

Université Yambo Ouologuem de Bamako

<https://revue-kurukanfuga.net/>



Coordinateur :

Prof COULIBALY Aboubacar Sidiki



Actes du 3eme Colloque Scientifique International des  
Laboratoires LAReLSo et LaRMA - (FLSL- UYOB)

tenue les 30 et 31 Mars 2026 à Kabala



Thème : Résolution des crises en Afrique et reconstruction  
nationale par les sciences et la recherche scientifique à l'ère  
de l'Alliance des États du Sahel (AES)



# Kurukan Fuga La Revue Africaine des Lettres, des Sciences Humaines et Sociales

## Kurukan Fuga

5<sup>eme</sup> N° Spécial  
Hors-Série  
Août 2026

*La Revue Africaine des Lettres, des Sciences Humaines et  
Sociales*

ISSN : 1987-1465

Actes du 3eme Colloque Scientifique International des Laboratoires  
LAReLSo et LaRMA de l'Université Yambo Ouologuem de Bamako,  
sise à Kabala sur le thème : " RESOLUTION DES CRISES EN  
AFRIQUE ET RECONSTRUCTION NATIONALE PAR LES  
SCIENCES ET LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE A L'ERE DE  
L'ALLIANCE DES ÉTATS DU SAHEL (AES) " tenue les 30 & 31  
mars 2026

5<sup>eme</sup> numéro spécial -hors-Série de Août 2026

5<sup>eme</sup> N° Spécial  
Hors-Série  
Août 2026

Coordinateur :

Prof COULIBALY Aboubacar Sidiki



<https://revue-kurukanfuga.net/>

Août 2026

## KURUKAN FUGA

**La Revue Africaine des Lettres, des Sciences Humaines et Sociales**

**ISSN : 1987-1465**

E-mail : [revuekurukanfuga2021@gmail.com](mailto:revuekurukanfuga2021@gmail.com)

Website : <http://revue-kurukanfuga.net>



### Links of indexation of African Journal Kurukan Fuga

| Copernicus                                                                                                                                                                                        | Mir@bel                                                                                                                                         | CrossRef                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                  |                                                              |                                               |
| <a href="https://journals.indexcopernicus.com/search/details?id=129385&amp;lang=ru">https://journals.indexcopernicus.com/search/details?id=129385&amp;lang=ru</a>                                 | <a href="https://reseau-mirabel.info/revue/19507/Kurukan-Fuga">https://reseau-mirabel.info/revue/19507/Kurukan-Fuga</a>                         | <a href="https://doi.org/10.62197/udls">https://doi.org/10.62197/udls</a>                                                         |
| Zenodo                                                                                                                                                                                            | Sudoc                                                                                                                                           | ASCI                                                                                                                              |
|                                                                                                                |                                                             |                                              |
| <a href="https://zenodo.org/communities/rkf/records?q=&amp;l=list&amp;p=1&amp;s=10&amp;sort=newest">https://zenodo.org/communities/rkf/records?q=&amp;l=list&amp;p=1&amp;s=10&amp;sort=newest</a> | <a href="https://www.sudoc.abes.fr/cbs/xslt/DB=2.1/SET=4/TTL=1/SHW?FRST=5">https://www.sudoc.abes.fr/cbs/xslt/DB=2.1/SET=4/TTL=1/SHW?FRST=5</a> | <a href="https://www.ascidatabase.com/masterjournalist.php?v=16126">https://www.ascidatabase.com/masterjournalist.php?v=16126</a> |

## **COMITÉ ÉDITORIAL & DE RÉDACTION**

### **EDITORIAL AND WRITING BOARD**



#### **Directeur de publication et Rédacteur en chef / Director of Publication/ Editor-in-Chief**

**Prof MINKAILOU Mohamed**, *Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*

#### **Rédacteur en Chef / Chief Editor**

**Prof COULIBALY Aboubacar Sidiki**, *Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*

#### **Rédacteur en Chef Adjoint / Vice Editor in Chief**

**Dr SANGHO Ousmane (MC)**, *Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*

#### **Montage et Mise en Ligne / Editing and Uploading**

**Dr BAMADIO Boureima (MC)**, *Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali*

## COMITÉ SCIENTIFIQUE & DE LECTURE SCIENTIFIC AND READING BOARD



### **Scientifique :**

- *Président du comité scientifique : Pr Mohamed Minkailou*

### ***Membres***

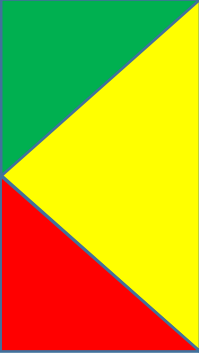
- Prof. Belko Ouologuem-(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Prof. Idrissa Soïba Traoré (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Prof. Ismaila Zangou Barazi (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Prof. Gorgui Dieng-Université Cheikh Anta Diop de Dakar –Senegal
- Prof. Aliou Sow- Université Cheikh Anta Diop de Dakar –Senegal
- Prof. Aboubacar Sidiki Coulibaly– (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako )
- Prof. Mamadou Lamine Dembélé (Université des Sciences Juridiques et Politiques de Bamako)
- Prof. Fatoumata Keita - (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Prof. Abdoukadi Idrissa Maïga IZSEJB
- Prof. Abdourahmane A Cisse IHERI-AB
- Prof. Adedun Emmanuel (Université de Lagos, Nigeria)
- Prof. Daouda Coulibaly (Université Alassane Ouattara de Bouaké-RCI)
- Prof. Oumar Kamara (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako)
- Prof. Siaka Fané-(Université des Sciences Sociales de Gestion de Bamako)
- Prof. Siaka Ballo --(Université des Sciences Sociales de Gestion de Bamako)
- Prof. Abdou Ballo---(Université des Sciences Sociales de Gestion de Bamako)
- Prof. Haroun Almahadi Maïga (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- prof. Brema Ely Dicko--(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Prof. N'Bégué Koné --(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Prof. Zorobi Phillipe Toh-Université Alassane Ouattara de Bouaké
- Dr. Saliou Dione- Maître de Conférences- (Université Cheikh Anta Diop de Dakar-Sénégal)
- Dr. Aboubacar A Maïga - Maître de Conférences- (école du journalisme)
- Dr. Fodjié Tandjogora- Maître de Conférences --(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)

- Dr. Issa Diallo- Maitre de Conférences –(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Samby Khalil Magassouba Maitre de Conférences – (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Zakaria Nounta- Maitre de Conférences –(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. André Koné- Maitre de conférences (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Ousmane Sangho- Maitre de conférences (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Aldiouma Kodio- Maitre de Conférences (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako)
- Dr. Kamory Tangara- Maitre de Conférences-ENSUP
- Dr. Modibo Diarra- Maitre de Conférences –(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako).
- Dr. Afou Dembélé- Maitre de Conférences –(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr.Aboubacar Niambélé- Maitre de Conférences –(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Mohamed Diagayeté IHERI-AB

## *Publishing Line*

*The African Journal Kurukan Fuga is an online scientific journal of the Department of Education and Research in English (DER English) of the University of Letters and Human Sciences of Bamako. It is a quarterly Journal which appears in March, June, September and December. The African Journal Kurukan Fuga was set up from the desire of the English Department professors to enrich their university landscape, which is quite poor in scientific journals (three journals for the whole university). Indeed, more and more young teacher-researchers arrive in our universities, and higher education institutions and institutes with very limited publication opportunities. The English Department is a case in point, with more than forty young doctors and doctoral students producing scientific articles which almost always have to be published elsewhere. The African Journal Kurukan Fuga intends to boost scientific research by offering larger publication spaces with its four annual publications. The creation of this journal is therefore intended as a response to the many requests made by many teacher-researchers in Mali and elsewhere who often do not have free access to quality online documentation for teaching and research. The journal favors texts in English; however, texts in other languages are also accepted.*

*The journal publishes only quality articles that have not been published or submitted for publication in any other journals. Each article is subjected to a double blind reading. The quality and originality of the articles are the only criteria for publication.*



*Présidente du comité d'organisation :  
Prof. Ismaïla Zangou Barazi*



*Actes du 3eme Colloque  
Scientifique International des  
Laboratoires LAReLSo et  
LaRMA de l'Université des  
Lettres et Sciences Humaines de  
Bamako, sise à Kabala*

*Sur le thème : Résolution des  
crises en Afrique et  
reconstruction nationale par  
les sciences et la recherche  
scientifique à l'ère de  
l'Alliance des États du Sahel  
(AES)*



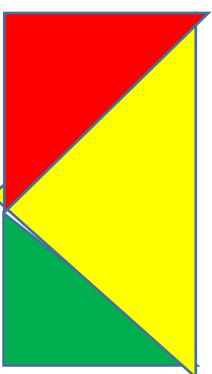
Kurukan Fuga| Hors-Séries N°5 – Août 2026

ISSN : 1987-1465

Faculté des Lettres, des Langues et des Sciences du Langage

Université des Lettres et Sciences Humaines de Bamako

URL: <https://revue-kurukanfuga.net/>



## **Argumentaire de l'appel à communication du 3eme Colloque Scientifique International des Laboratoires LAReLSo et LaRMA (UYOB-FLSL)**

### **I-CONTEXTE ET JUSTIFICATION**

L'Afrique, depuis son accession à la souveraineté politique dans les années soixante, demeure en proie à des crises multidimensionnelles, mêlant insécurité armée, fractures sociales, fragilité étatique, corruption, *Africaphobie*<sup>1</sup> et chocs économiques, qui compromettent durablement ses trajectoires de développement et entravent l'affirmation d'une véritable indépendance sur tous les plans. C'est dans ce contexte que des leaders patriotes et visionnaires, notamment au sein de l'Alliance des États du Sahel, s'attachent à rompre les chaînes de l'impérialisme, du néocolonialisme, du sous-développement et de la dépendance à l'Occident. Cependant, il convient de noter que les premiers leaders africains révolutionnaires tels que Modibo KEITA, Julius NYERERE, Kwame KRUMMAH, Thomas SANKARA, Mohammad GADAFI et d'autres ont vu leurs luttes avortées en mi-chemin car elles n'étaient pas assez adossées à la science et à la recherche scientifique. De même plusieurs crises assaillent l'Afrique de nos jours, surtout sur le plan sécuritaire, mais la réponse semble être toujours soit militaire, soit faire recours à des personnes non universitaires, voire des non experts dans le domaine de la recherche scientifique. Le Mali, le Burkina Faso et le Niger ne font malheureusement pas exception. Pour pallier cette situation, une place de choix devrait être accordée aux sciences et la recherche scientifique d'où l'impérieuse nécessité de l'implication du monde universitaire.

En effet, les sciences, qu'elles soient africaines ou importées, constituent sans nul doute le véritable creuset de connaissances, de savoir-faire et de technicité permettant de poser des diagnostics fins, des outils de prévention et des évaluations d'impact indispensables pour concevoir des politiques publiques ou stratégies adaptées aux spécificités locales sahéliennes et africaines. Les approches scientifiques permettent également de dépasser les réponses purement militaires en intégrant prévention, résilience sociale, relance économique et réconciliation, et en rendant les interventions plus légitimes et efficaces. Pour corroborer ce qui précède, Aristote dans le *Traité d'Organon* écrit : « La connaissance scientifique se définit comme la connaissance des causes, son approche formelle vise à distinguer le démontrable (théorèmes) et l'indémontrable (axiomes), ce qui relève de l'enchaînement causal et ce qui relève des principes premiers. » (Vrin, 1979, p.89). En termes explicites, la recherche scientifique favorise l'appréhension objective et la découverte réelle des causes d'un problème ou d'une problématique tout en évitant de s'agripper à des causes qui ne découlent pas d'une connaissance scientifique véritablement avérée. Il est également saillant de faire remarquer que la recherche est un effort pour trouver quelque chose ou un effort de l'esprit vers la connaissance (Le Grain, M., 1994, p. 945). De même, D. Bruno (1994, p. 85), soulignera que la recherche est un exercice systématique et méthodique portant sur l'étude d'un problème ou d'une question et mettant en cause des faits qui doivent être vérifiables en vue d'atteindre une fin : la résolution d'un problème ou la réponse à une question ou d'une hypothèse préalable, la recherche exige

---

<sup>1</sup> Terme utilisé par l'écrivain malien Aboubacar Sidiki COULIBALY (2024, p.95) dans son roman socio-historique, *Le monde Africain doit se réveiller*, Bamako : Alqualam, pour signifier le rejet et le dégoût pour tout ce qui est africain ou renvoie à l'Homme africain ou à l'Afrique



ipso facto un travail d'interprétation. La science, quant à elle, renvoie à l'ensemble des connaissances humaines acquises par la spécialisation (études) ou par l'expérience (pratiques). Son fondement est la raison et l'objectivité.

En sus, l'émergence de l'Alliance des États du Sahel (AES) crée un nouvel espoir pour toute l'Afrique et constitue un espace stratégique sous régional requérant des réponses harmonisées mais devraient être fondées sur des savoirs locaux et scientifiques pour ménager la sécurité, la gouvernance et la reconstruction nationale. C'est pour cette raison que COULIBALY (2024, p.94) écrit : « La seule science qui libère l'Homme véritablement quel que soit le degré de l'aliénation est la science de soi-même. » Nous comprenons ainsi la prééminence des connaissances, des valeurs et savoir-faire endogènes dans la résolution des conflits et la reconstruction nationale à l'ère de la reconfiguration de l'Afrique et de la multipolarisation du monde.

Ce troisième colloque international offrira une tribune idéale pour interroger, analyser et préconiser, dans toute leur étendue, les outils pertinents de décolonisation, les mécanismes de résolution des crises et les dynamiques de reconstruction des États africains par la science et la recherche scientifique, dans un contexte marqué par les enjeux du néocolonialisme et de la menace terroriste. Il convient d'ores et déjà d'affirmer que science et recherche scientifique sont indissociables et qu'elles doivent exercer pleinement leur vocation pour résoudre les grandes problématiques de la cité et favoriser son développement.

Comme Objectif, ce colloque scientifique international vise à créer un cadre de rencontres et d'échanges entre chercheurs nationaux et internationaux sur la problématique de la décolonisation véritable, la résolution des crises par la science et la recherche scientifique au Sahel et en Afrique de façon générale. Il ambitionne également de proposer, à partir des résultats scientifiques issus des travaux menés par les chercheurs et enseignants-chercheurs du Sahel, de l'Afrique et, plus largement, de la communauté scientifique internationale, des pistes de solutions endogènes aux défis sécuritaires et de développement qui fragilisent ces régions sur tous les plans. A cet effet, les axes suivants sont retenus pour les propositions de communication :

## II-AXES DE COMMUNICATION

- **Axe 1 : Diagnostic scientifique des crises africaines et reconstruction nationale**

Mettre en lumière la capacité des disciplines scientifiques à analyser finement les causes multidimensionnelles des crises (insécurité armée, fragilité étatique, ruptures sociales, *Africaphobie*, chocs économiques), en mobilisant tant les méthodologies quantitatives que qualitatives pour établir un état des lieux rigoureux.

- **Axe 2 : Littérature, Langue et valorisation des valeurs et savoirs endogènes**

Promouvoir les recherches conduites en terre africaine et la redécouverte des savoir-faire traditionnels comme fondements d'une science authentiquement africaine, apte à proposer des solutions adaptées aux réalités culturelles, sociales et environnementales du Sahel et du continent.

- **Axe 3 : Gouvernance, sécurité et développement fondés sur la recherche**  
Souligner l'importance d'intégrer systématiquement les résultats scientifiques dans l'élaboration et l'évaluation des politiques publiques, afin de dépasser les réponses purement militaires et d'instaurer des dispositifs de prévention, de résilience civile et de relance économique légitimes et durablement efficaces.
- **Axe 4 – Libre**  
Cet axe est libre et prend en compte tous les autres volets connexes.

### III-Calendrier

- Lancement de l'appel : **22 Novembre 2025**
- Date limite de soumissions **des abstracts/résumés : 10 Mars 2026**,
- Les Notifications d'acceptation : **15 mars 2025**
- Date de déroulement du 2<sup>ème</sup> Colloque Scientifique International : **30 et 31 mars 2026 à l'Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako-Kabala-Mali.**

### IV-Informations générales sur le colloque

- Les propositions de communication (**New Times Roman, police 12,interligne simple**), assorties d'un résumé de **300 mots** et de **5 mots clés** maximum en **français ou en anglais ou en arabe** sont recevables aux adresses électroniques suivantes : [Labolarelso010@gmail.com](mailto:Labolarelso010@gmail.com) ou [larmaulshbmali@gmail.com](mailto:larmaulshbmali@gmail.com) jusqu'au **10 Mars 2026**.  
Date de notification des résumés acceptés : 15 Mars 2026.Le colloque se déroulera du **30 au 31 mars 2026** à la cité universitaire de Kabala – à l'Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako.
- Les auteurs y indiqueront les noms et prénoms du ou des contributeurs, l'institution/laboratoire d'attache, le grade ou la qualité, l'axe d'étude choisi, l'adresse électronique et les mots-clés au-dessous du résumé. Les langues d'écriture des communications ou articles sont le français, l'anglais et l'arabe. **Les auteurs des propositions des résumés retenus seront invités à payer 25.000FCFA comme frais de participation par communicant.** Les meilleurs textes après évaluation seront publiés dans un numéro spécial de la *Revue Kuru kan Fuga* ou la *Revue LaRMA*.

#### Comité d'organisation

##### Président du comité d'Organisation

- Prof. Ismaila Zangou Barazi (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)

##### Adjoint au Président du comité d'Organisation

- Prof. Aboubacar Sidiki - (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)

#### Membres du Comité d'organisation

- Dr. Abdoul karim HAMADOU Maître-Assistant (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)

- Dr. Aldiouma Kodio- Maitre de Conférences (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr.Abdoulaye Samaké- Maitre de Conférences (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr.Zakaria Nounta- Maitre de Conférences (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr.Abdoul Karim Camara- Maitre de Conférences (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Binta Koïta- Maitre de Conférences (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr.Mahamadou Simpara- Maitre-Assistant (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Moussa Sougoulé- Maitre-Assistant (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Boureima Bamadio- Maitre de Conférences-(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Mamadou Diamouténé- Maitre-Assistant (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Moulaye Koné- Maitre-Assistant (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Ibrahim Maïga- Maitre-Assistant (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr.Adama Samaké- (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Issiaka Diarra- Maitre-Assistant (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Hamadou BOLDY Maitre-Assistant (Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Gouro N'Diaye Maitre-Conférences (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Abdourouph Sagayar Maitre-Assistant (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Aboubakr S Cisse Maitre-Conférences (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Youssouf Mariko- Maitre de Conférences (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Mamady Sidibé- Maitre-Assistant (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Drissa Ballo- Maitre-Assistant (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Mr. Abdoulaye Abou Coulibaly-Etudiant en Master Traduction- (Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Mamadou SAMAKE , Maitre-Assistant (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr.Pierre Dembélé- Maitre-Assistant (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr .Salimatou Traoré- Maitre-Assistante-(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)

- Dr.Djibril Tounkara, Maitre-Assistant (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr.Ali Timbiné-(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr.Dialify Dansira-(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr.Sitan Diakité-Maitre –Assistante-(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr.Kadiatou Touré–Maitre Assistante (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr.Ibrahim Maïga – Maitre-Assistant-(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Mr.Diby Keïta-doctorant -(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Mr.Mahamadou KK Koïta-Doctorant-(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)

### **Comité scientifique du colloque**

#### **Président du comité Scientifique**

- Prof. Mohamed Minkailou (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)

#### **Membres du Comité Scientifique**

- Prof.Belko Ouologuem-(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Prof. Idrissa Soïba Traoré (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Prof. Ismaila Zangou Barazi (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Prof.Gorgui Dieng-Université Cheikh Anta Diop de Dakar –Senegal
- Prof.Aliou Sow- Université Cheikh Anta Diop de Dakar –Senegal
- Prof. Aboubacar Sidiki Coulibaly– (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako )
- Prof. Mamadou Lamine Dembélé (Université des Sciences Juridiques et Politiques de Bamako)
- Prof. Fatoumata Keita - (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Prof Abdoukadi Idrissa Maiga IZSEJB
- Prof Abdourahmane A Cisse IHERI-AB
- Prof. Adedun Emmanuel (Université de Lagos, Nigeria)
- Prof. Daouda Coulibaly (Université Alassane Ouattara de Bouaké-RCI)
- Prof. Oumar Kamara (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako)
- Prof. Siaka Fané-(Université des Sciences Sociales de Gestion de Bamako)
- Prof. Siaka Ballo --(Université des Sciences Sociales de Gestion de Bamako)
- Prof. Abdou Ballo---(Université des Sciences Sociales de Gestion de Bamako)
- Prof. Haroun Almahadi Maiga (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- prof. Brema Ely Dicko–(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)

- Prof.N'Bégué Koné -(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako
- Prof. Zorobi Phillipe Toh-Université Alassane Ouattara de Bouaké
- Dr. Saliou Dione- Maitre de Conférences- (Université Cheikh Anta Diop de Dakar-Sénégal)
- Dr. Aboubacar A Maïga - Maitre de Conférences- (école du journalisme)
- Dr.Fodié Tandjogora- Maitre de Conférences -(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Issa Diallo- Maitre de Conférences -(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Samby Khalil Magassouba Maitre de Conférences - (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Zakaria Nounta- Maitre de Conférences -(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. André Koné- Maitre de conférences (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Ousmane Sangho- Maitre de conférences (Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Aldiouma Kodio- Maitre de Conférences (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako)
- Dr. Kamory Tangara- Maitre de Conférences-ENSUP
- Dr. Modibo Diarra- Maitre de Conférences -(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr. Afou Dembélé- Maitre de Conférences -(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr.Aboubacar Niambélé- Maitre de Conférences -(Université Yambo OUOLOGUEM de Bamako)
- Dr . Mohamed Diagayeté IHERI-AB

### **Bibliographie :**

- Aristote, Organon (1979) *Seconds Analytiques*, traduction de J. Tricot, Vrin, Paris.
- Baghestani, Laurence. (2020). « La signification du concept de souveraineté nationale », Fiches de droit constitutionnel, *Fiche 13*, Pages 62 à 66.
- Coulibaly, Aboubacar Sidiki (2017) « La représentation de l'Occident et de l'Afrique dans la littérature africaine : une analyse comparative de *No Longer at Ease* d'Achebe, de *Second Class Citizen* d'Emecheta et de « Minutes of Glory » de Ngugi », Abidjan : Les Editions INIDAF , RCI Décembre,PP.446-464.
- Coulibaly, Aboubacar Sidiki et N'Bégué Koné (2018) « La déconstruction de l'infériorité de l'Homme Africain dans les oeuvres de Cheikh Anta Diop et la philosophie de

décolonisation de Frantz Fanon : une approche afro-historique», in *Longbowu Revue des Langues, Lettres et Sciences de l'Homme et de la Société*, N°.6. Togo, Décembre, pp.107-120.

- Coulibaly, A.S, Diallo, I et Tandjigora, F (2028) « De-Stereotyping the History of Africa: the Hieroglyphs of Ancient Egypt and the Manuscripts of Timbuktu as the Clues Establishing the Anteriority of African Civilization », in *International Journal of English Literature and Culture* Vol 6 (5), Nigeria, October, pp. 91-99.
- Derosier, Jean-Philippe. (2021). « Qu'est-ce que la souveraineté ? Pistes pour cerner ou non la souveraineté », Fondation Jean Jaurès, Démocratie.
- Dorin Bruno. 1994. *L'économie oléifère de l'Union Indienne : évaluation d'une stratégie d'autonomie*. Montpellier : UM1, 358 p. Thèse de doctorat : Economie du développement agricole, agro-alimentaire et rural : Université Montpellier 1 Thèse
- Fleiner-Gerster, Thomas. (1986). *Théorie générale de l'Etat*, Graduate Institute Publications. Books.Openedition.
- Kodio, Aldiouma. (2025). "Harnessing Dogon Proverbs as a Cultural Transmission Tool in Bilingual Education." In *LES CAHIERS DE L'ACAREF, TOME 1*, Vol.7 (27), Togo, Septembre. pp.258-274
- Kodio, A., Minta, M., et Yalcouye, K. (2023). « Analyse des anthroponymes Dogon d'emprunt peulh : cas du cercle de Koro, Région de Bandiagara. » in *Collection PLURAXES/MONDE*, Vol. 1 (2), France, Juin, pp. 407-428
- Riot-Sarcey, Michèle. (2011)., « Introduction : De la souveraineté », *Revue d'histoire du XIXe siècle*, 42, pages 7-17.
- Tandjigora, Fodié et Aboubacar Sidiki Coulibaly (2018) « les initiatives locales de sécurité au Mali : Comment se protéger sans intervention de l'Etat ? in *Longbowu Revue des Langues, Lettres et Sciences de l'Homme et de la Société*, N°.6. Togo, Décembre, pp.655-662.

# KURUKAN FUGA

*La Revue Africaine des Lettres, des Sciences Humaines et Sociales*

URL : <https://revue-kurukanfuga.net/>

<https://doi.org/10.62197/udls>

## Sommaire

### Présentation des actes des journées scientifiques

- |           |                                                                                                                                                                                  |           |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>01</b> | <b>Hamidou DIOMANDÉ</b><br>DÉGAOUTIQUE ET SOPHOCRATIE POUR UNE AFRIQUE RÉSILIENTE                                                                                                | <b>01</b> |
| <b>02</b> | <b>Sheïbou SANOGO &amp; Fousseni BENGALY</b><br>LE BAMANANKAN FACE AU MYTHE DE L'INCOMPLÉTUDE : ÉTAT DES LIEUX DE SON AMÉNAGEMENT LINGUISTIQUE                                   | <b>13</b> |
| <b>03</b> | <b>Dr Youssef FOFANA</b><br>DIAGNOSING AND NEGOTIATING STATE FRAGILITY IN POSTCOLONIAL AFRICA: GOVERNANCE LESSONS FROM ACHEBE'S A MAN OF THE PEOPLE AND ANTHILLS OF THE SAVANNAH | <b>24</b> |
| <b>04</b> | <b>Zié TUO</b><br>CÔTE D'IVOIRE : LA CRISE DU COVID-19 À L'ÉPREUVE DU SPIRITUALISME, DU RATIONALISME ET DU DROIT                                                                 | <b>37</b> |
| <b>05</b> | <b>Dr Karim DEMBELE</b><br>THE ARCHITECTURE OF BETRAYAL: DISILLUSIONMENT IN KOUROUMA'S LES SOLEILS DES INDÉPENDANCES AND BALDWIN'S THE FIRE NEXT TIME                            | <b>50</b> |
| <b>06</b> | <b>Dr. Diome FAYE</b><br>FIRST LADIES MARY LINCOLN, EDITH WILSON AND ELEANOR ROOSEVELT: WHEN POWER BECOMES A SHARED ENDEAVOR AND GOAL                                            | <b>65</b> |
| <b>07</b> | <b>Dr Baba SISSOKO</b><br>LE TERRORISME ET LES MÉCANISMES DE RÉOLUTION DES CONFLITS AU SAHEL : ENTRE RÉPONSE MILITAIRE ET DIALOGUE SOUVERAIN ENDOGÈNE                            | <b>76</b> |
| <b>08</b> | <b>Dr. Ali TIMBINE &amp; Dr. Drissa KANAMBAYE &amp; Abdoulaye Daouda GUINDO</b><br>MECANISMES DE PREVENTION ET RESOLUTION DES CONFLITS EN MILIEU DOGON                           | <b>85</b> |
| <b>09</b> | <b>KOITA Adama dit Antoine</b><br>ÉTUDE SUR LE NIVEAU DE CONNAISSANCES, ATTITUDES ET PRATIQUES SUR LE VIH/SIDA DES ÉLÈVES DE L'ÉCOLE DE SANTÉ "LE BOUCTOU" À TOMBOUCTOU          | <b>95</b> |

# KURUKAN FUGA

*La Revue Africaine des Lettres, des Sciences Humaines et Sociales*

URL : <https://revue-kurukanfuga.net/>

## Sommaire

### Présentation des actes des journées scientifiques

|                                                                                                                                                               |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>10 Enock DAKOUO</b>                                                                                                                                        | <b>102</b> |
| LANGUAGE POLICY AND MULTILINGUALISM IN MALI : FROM COLONIAL LEGACY TO CONTEMPORARY REFORMS                                                                    |            |
| <b>11 Dr Souleymane TOGOLA</b>                                                                                                                                | <b>115</b> |
| “CODE SWITCHING AND CODE MIXING AMONG BAMBARA LANGUAGE SPEAKERS IN FRENCH CLASSROOMS”                                                                         |            |
| <b>12 Dr. Issa DIABATE</b>                                                                                                                                    | <b>123</b> |
| « HERITAGE PARENTAL ET ASPIRATIONS JUVENILES DANS LES PRATIQUES CONJUGALES : LE MARIAGE INTERCASTE DANS LE ROMAN MALIEN DE JEUNESSE »                         |            |
| <b>13 Dr Adama Samaké</b>                                                                                                                                     | <b>131</b> |
| “SOUNDIATA KEITA AND THE KURUKAN FUGA CHARTER: A TIMELESS MODEL OF LEADERSHIP”                                                                                |            |
| <b>14 Klessigué Abdoulaye Sanogo</b>                                                                                                                          | <b>145</b> |
| « SYSTEMES DE VALEURS ET SAVOIRS ENDOGENES DANS LA CONSERVATION DU PATRIMOINE CULTUREL : LE CAS DE LA RECONSTRUCTION POST CRISE DES MAUSOLEES DE TOMBOUCTOU » |            |
| <b>15 Ibrahima DIAWARA &amp; Alpha DIARRA</b>                                                                                                                 | <b>158</b> |
| L'ENSEIGNEMENT DU CONTE EN BAMANANKAN AU LYCEE : PROBLEMATIQUE ET PERSPECTIVES DIDACTIQUES                                                                    |            |
| <b>16 Dr Oumar KASSOGUE</b>                                                                                                                                   | <b>166</b> |
| ENTREPRENEURIAT DES FEMMES DANS LE SPORT A BAMAKO : MOTIVATIONS ET OBSTACLES                                                                                  |            |
| <b>17 Mr. Noumory BAGAYOKO &amp; Dr. André KONE</b>                                                                                                           | <b>186</b> |
| SPEAKING FLUENCY AND ACCURACY IN ENGLISH: AN EMPIRICAL STUDY OF MALIAN LEARNERS AT PRODESCO AND IHEM/CEFLA                                                    |            |
| <b>18 Dr. Zakaria Coulibaly</b>                                                                                                                               | <b>201</b> |
| EXPLORING AFRICANS' SHIFT FROM COLLECTIVISM TO INDIVIDUALISM IN THE CONTEXT OF EURO-AMERICAN INFLUENCE                                                        |            |



# KURUKAN FUGA

*La Revue Africaine des Lettres, des Sciences Humaines et Sociales*

URL : <https://revue-kurukanfuga.net/>

## Sommaire

### Présentation des actes des journées scientifiques

- |                                                                                                                                 |                                                           |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----|
| 19                                                                                                                              | <b>Dr Seydou COULIBALY</b>                                | 214 |
| ANALYSE DES FACTEURS DE DÉGRADATION DE LA FORÊT CLASSÉE DE M'PESSOBA                                                            |                                                           |     |
| 20                                                                                                                              | <b>Dr Moussa CISSE</b>                                    | 229 |
| PRISE EN CHARGE EDUCATIVE DES ENFANTS ET JEUNES EN SITUATION DE RUE DANS LES GRANDES VILLES DU MALI : CAS DU DISTRICT DE BAMAKO |                                                           |     |
| 21                                                                                                                              | <b>Dr. Adama BAH</b>                                      | 241 |
| RECLAIMING ORAL HERITAGE FOR POST-CONFLICT RECONCILIATION IN THE SAHEL (MALI, BURKINA FASO, NIGER)                              |                                                           |     |
| 22                                                                                                                              | <b>Diby KEITA &amp; Mahamadou Karamoko Kahiraba KOITA</b> | 256 |
| POLITICAL POWER AND CORRUPTION IN GEORGE ORWELL'S ANIMAL FARM: A LITERARY CRITIQUE OF AUTHORITARIANISM                          |                                                           |     |
| 23                                                                                                                              | <b>Awa KONE</b>                                           | 266 |
| CARTOGRAPHIE GEONUMERIQUES ET OUTILS NUMERIQUES POUR L'ANALYSE GEOLOGIQUE D'ANSONGO A L'EST DU MALI                             |                                                           |     |
| 24                                                                                                                              | <b>Dr. Sekou YALCOUYE</b>                                 | 285 |
| CULTURE ENDOGENE, ECONOMIE AUTOCENTREE ET SOUVERAINETE PANAFRICAINE : PERSPECTIVES DE L'AES POUR UN DEVELOPPEMENT DURABLE       |                                                           |     |
| 25                                                                                                                              | <b>TRAORE, Maméry</b>                                     | 291 |
| SECURITE DURABLE DANS LE SAHEL : L'URGENCE DE LA PREVENTION FACE AUX LIMITES DES REPONSES MILITAIRES                            |                                                           |     |
| 26                                                                                                                              | <b>Saliou DIONE</b>                                       | 303 |
| DECOLONIAL GOVERNANCE AND POSTCOLONIAL PROMISES AND FUTURES IN WEST AFRICA                                                      |                                                           |     |

## **L’enseignement du conte en Bamanankan au lycée : problématique et perspectives didactiques**

**Ibrahima DIAWARA**

**Enseignant-Chercheur**, École Normale Supérieure (ENSup) de Bamako, Mali

*Email : [ibrahimadiawara155@gmail.com](mailto:ibrahimadiawara155@gmail.com)*

&

**Alpha DIARRA**

**Doctorant**, École Doctorale Droit-Économie-Sciences Sociales-Lettres et Arts (ED-DESSLA)

Formation Doctorale : Langues et Civilisations (LC), Bamako, Mali

**Attaché de recherche**, Académie Malienne des Langues

*Email : [alphadirra1993@gmail.com](mailto:alphadirra1993@gmail.com)*

### **Résumé**

L'intégration des langues nationales dans les systèmes éducatifs africains s'impose aujourd'hui comme un levier fondamental d'amélioration de la qualité des apprentissages (Dia, 2017). Au Mali, l'enseignement du Bamanankan au lycée est adossé à l'Approche Par les Compétences (APC), visant le développement de trois habiletés majeures : la communication orale, la lecture et l'écriture. Depuis l'année scolaire 2011-2012, cette dynamique intègre la valorisation des savoirs endogènes par le biais de la littérature orale, au sein de laquelle le conte occupe une place centrale. Cette étude analyse l'état actuel de la didactique du conte en Bamanankan dans le secondaire. S'appuyant sur une enquête quantitative menée auprès de 110 élèves au Lycée Mamadou M'BODJ (LMBS) de Bamako, les résultats révèlent un paradoxe structurel : bien que le genre oral suscite un vif intérêt, à la fois éthique et ludique chez les apprenants son enseignement repose majoritairement sur des supports écrits au détriment de l'oralité originelle et des outils didactiques modernes (médias audio/visuels). En conclusion, l'article propose des perspectives d'innovation pédagogique favorisant une transition outillée de l'oral à l'écrit.

**Mots-clés** : Approche Par les Compétences (APC), Didactique, Conte, Littérature orale, Bamanankan, Mali.

### **Abstract**

The inclusion of national languages in educational systems represents a sine qua non condition for achieving quality education in Africa (Dia, 2017). In Malian high schools, Bamanankan is taught using the Competency-Based Approach (CBA), which targets three core literacy skills: oral communication, reading, and writing. Since the 2011-2012 academic year, curriculum reforms have sought to promote endogenous knowledge through oral literature. This paper investigates the current state of teaching oral genres, focusing specifically on Bamanankan folktales in secondary education. Based on a quantitative survey administered to 110 students at the Lycée Mamadou M'BODJ (LMBS) in Bamako, the findings highlight a methodological paradox: while storytelling triggers strong ethical and playful engagement among students, pedagogical practices rely heavily on transcribed text files rather than spontaneous oral production or modern multimedia tools. Finally, this study outlines didactic perspectives to reconcile traditional orality with modern literacy technologies.

**Keywords**: Competency-Based Approach (CBA), Didactics, Folktale, Oral Literature, Bamanankan, Mali.

## Introduction

En didactique, le processus d'enseignement-apprentissage suppose une transformation qualitative des structures cognitives de l'apprenant. Au Mali, la Loi d'Orientation sur l'Éducation (Loi N° 99-046 du 28 décembre 1999) réaffirme cette centralité en définissant l'apprenant comme une « personne en situation d'apprentissage ». Dans cette optique, l'apprentissage dépasse la simple mémorisation pour s'inscrire, à l'instar des thèses socio-constructivistes de Vygotski, dans une dynamique d'interactions sociales guidées permettant l'acquisition de nouveaux savoirs, savoir-faire et savoir-être.

L'avènement de l'Approche Par les Compétences (APC) dans le système éducatif malien a profondément reconfiguré les pratiques de classe. Cependant, un décalage subsiste dans le traitement des genres littéraires oraux, souvent abordés au lycée à travers le prisme exclusif de textes transcrits et traduits.

Cette étude porte principalement sur l'état actuel de la didactique du conte en Bamanankan au Lycée dans le cadre de la mise en valeur des connaissances endogènes en s'appuyant sur la littérature orale. Aussi, elle contribue à améliorer la pratique pédagogique lors des séquences de classe en Bamanankan.

Dès lors, une question fondamentale se pose : *Quelles sont les modalités réelles d'apprentissage de la littérature orale en classe de Bamanankan au lycée ?*

Notre hypothèse de travail postule que la didactique de la littérature orale, en particulier celle du conte, souffre d'une dénaturation méthodologique en s'appuyant de manière prépondérante sur l'écrit au détriment des canaux phoniques natifs.

Pour vérifier cette hypothèse, le présent article s'articule autour de trois points : le cadre d'ancrage théorique et contextuel, le dispositif méthodologique mis en œuvre, et enfin, l'analyse des résultats assortie d'une discussion prospective.

### 1. Cadre Théorique et méthodologique

Cette section expose des aspects conceptuels, la place du conte dans les programmes officiels au Lycée et la méthode utilisée ayant abouti au résultat.

#### 1.1. Clarification conceptuelle : Langue, Oralité et Littérature

La formalisation de la notion de *langue* varie selon les approches sociolinguistiques et structurales. Si les dictionnaires d'usage courant (Larousse, Le Robert) la définissent comme un système de signes vocaux et graphiques propre à une communauté, le linguiste André Martinet (1960) en approfondit la dimension structurale à travers le concept de la double articulation, caractérisé par les monèmes (unités sémantiques) et les phonèmes (unités distinctives).

En contexte éducatif, plusieurs statuts linguistiques se juxtaposent :

- **La langue maternelle** : première langue acquise par l'enfant au contact de son environnement familial immédiat.
- **La langue nationale** : langue bénéficiant d'un ancrage historique et d'une reconnaissance identitaire sur un territoire donné.
- **La langue seconde** : langue d'appropriation chronologiquement postérieure à la langue maternelle, mais disposant d'un statut institutionnel ou juridique fort (souvent la langue de scolarisation).

Le Bamanankan appartient au groupe linguistique Mandé (comprenant également le Jula, le Maninkakan ou le Kasonkakan). Il s'impose aujourd'hui comme la principale *lingua franca* du Mali, parlée par environ 75% de la population. Il constitue un véhicule de communication majeur dans les grands centres urbains et ruraux (Bamako, Ségou, Sikasso, Bougouni, etc.) et suscite l'intérêt croissant de la recherche en linguistique descriptive et didactique.

Parallèlement, la *littérature orale*, longtemps désignée sous le vocable de « tradition orale », est définie par Eno Belinga (1978) comme « l'ensemble de textes transmis oralement de génération en génération ». Elle englobe une diversité de genres (contes, mythes, épopées, proverbes, devinettes) qui matérialisent le patrimoine axiologique et esthétique des communautés endogènes.

## 1.2. Place du Bamanankan et du conte dans les programmes du Lycée

Depuis la réforme curriculaire introduite en 2011-2012, l'enseignement du Bamanankan au lycée est structuré en Unités d'Apprentissage nommées *Kalanbolow*. Le volume horaire hebdomadaire varie selon les séries, comme l'indique le tableau suivant :

**Tableau 1 : Volume horaire hebdomadaire du Bamanankan au lycée**

| Classe              | 10ème CG | 11ème L | 11ème SES | TSS     | TAL     | TLL      |
|---------------------|----------|---------|-----------|---------|---------|----------|
| Volume hebdomadaire | 1 heure  | 1 heure | 1 heure   | 1 heure | 1 heure | 2 heures |

**Source** : Données d'enquête (2020)

L'analyse curriculaire montre que le genre « conte » (*Nsiirin*) est distribué sur l'ensemble du cursus :

- **En 10ème Année (Commune Générale - *Kalanbolo 1*)** : Associé à l'étude de l'expression des réalités de la vie (*dijelatige geleyaw kan*), aux côtés des poèmes (*poyiw*) et des épopées (*maanaw*).
- **En 11ème Année (*Kalanbolo 1*)** : Utilisé comme support textuel pour l'analyse syntaxique et stylistique des types de phrases (*cogoyajiramasalabolow*).
- **En 12ème Année (*Kalanbolo 3*)** : Intégré dans l'étude des typologies textuelles narratives (*lakalilimasalabolo*).

## 2. Démarche méthodologique

Pour évaluer la réalité de ces pratiques de classe, nous avons mis en place un dispositif de recherche quantitatif quantifié par questionnaire.

- **Zone d'étude** : L'enquête s'est déroulée au Lycée Mamadou M'BODJ (LMBS), situé en Commune IV du District de Bamako. Cet établissement public, créé en 1995, comptait au moment de l'étude (2020) un effectif de plus de 1 700 élèves répartis dans 36 salles de classe, encadrés par 110 enseignants.
- **Échantillonnage** : Notre échantillon est constitué de **110 élèves** issus de trois niveaux distincts : la 10ème Commune Générale (N°3), la 11ème Lettres (11ème L) et la 12ème Langues et Littérature (TLL N°1). La distribution de genre affiche 57 garçons (52%) et 53 filles (48%).

## 3. Présentation et analyse des résultats

Les données collectées ont fait l'objet d'un traitement statistique descriptif. Les résultats sont consignés dans les tableaux ci-dessous.

**Tableau 2 : Intérêt général pour l'étude des genres oraux en Bamanankan**

| Genre   | OUI (Nbre / %)  | NON (Nbre / %)  | TOTAL (Nbre / %)  |
|---------|-----------------|-----------------|-------------------|
| Garçons | 31 (28%)        | 26 (24%)        | 57 (52%)          |
| Filles  | 30 (27%)        | 23 (21%)        | 53 (48%)          |
| Total   | <b>61 (55%)</b> | <b>49 (45%)</b> | <b>110 (100%)</b> |

**Source** : Données d'enquête (2020)

Les données du Tableau 2 révèlent qu'une majorité relative d'élèves (55%) manifeste de l'intérêt pour l'étude des genres oraux en langue nationale, traduisant une réceptivité positive vis-à-vis du patrimoine culturel.

**Tableau 3 : Réception spécifique du conte en Bamanankan**

| Genre   | OUI (Nbre / %)  | NON (Nbre / %)  | TOTAL (Nbre / %)  |
|---------|-----------------|-----------------|-------------------|
| Garçons | 33 (30%)        | 24 (22%)        | 57 (52%)          |
| Filles  | 30 (27%)        | 23 (21%)        | 53 (48%)          |
| Total   | <b>67 (57%)</b> | <b>47 (43%)</b> | <b>110 (100%)</b> |

**Source** : Données d'enquête (2020)

Conformément au Tableau 3, la réceptivité s'accroît lorsqu'il s'agit spécifiquement du conte, plébiscité par 57% de l'échantillon global, ce qui confirme son statut de support didactique de choix.

**Tableau 4 : Perception de la fonction socialisante et éthique du conte**

| Genre   | OUI (Nbre / %) | NON (Nbre / %) | TOTAL (Nbre / %) |
|---------|----------------|----------------|------------------|
| Garçons | 42 (38%)       | 15 (14%)       | 57 (52%)         |
| Filles  | 35 (32%)       | 18 (16%)       | 53 (48%)         |
| Total   | 77 (70%)       | 33 (30%)       | 110 (100%)       |

Source : Données d'enquête (2020)

Une forte majorité d'apprenants (70%) accorde au conte une valeur éthique et éducative majeure. Pour ces élèves, les récits initiatiques dispensent des préceptes de comportement transposables dans la vie en communauté.

**Tableau 5 : Intégration des supports médiatiques et technologiques en classe**

| Genre   | OUI (Nbre / %) | NON (Nbre / %) | TOTAL (Nbre / %) |
|---------|----------------|----------------|------------------|
| Garçons | 10 (9%)        | 47 (43%)       | 57 (52%)         |
| Filles  | 05 (4%)        | 48 (44%)       | 53 (48%)         |
| Total   | 15 (13%)       | 95 (87%)       | 110 (100%)       |

Source : Données d'enquête (2020)

Le Tableau 5 pointe un déficit criant d'équipements didactiques modernes : 87% des élèves affirment n'avoir jamais bénéficié d'outils multimédias (audio, vidéo, enregistrements) au cours des séances dédiées au conte.

**Tableau 6 : Sensibilité à la dimension ludique du genre**

| Genre   | OUI (Nbre / %) | NON (Nbre / %) | TOTAL (Nbre / %) |
|---------|----------------|----------------|------------------|
| Garçons | 46 (42%)       | 11 (10%)       | 57 (52%)         |
| Filles  | 39 (35%)       | 14 (13%)       | 53 (48%)         |
| Total   | 85 (77%)       | 25 (23%)       | 110 (100%)       |

Source : Données d'enquête (2020)

L'aspect ludique et comique du conte recueille l'adhésion de 77% des enquêtés. Cette dimension favorise l'immersion cognitive et suscite des émotions variées (réflexion, surprise, émerveillement).

**Tableau 7 : Nature des supports pédagogiques dominants en classe**

| Genre          | OUI (Nbre / %)  | NON (Nbre / %)  | TOTAL (Nbre / %)  |
|----------------|-----------------|-----------------|-------------------|
| <b>Garçons</b> | 40 (36%)        | 17 (15%)        | 57 (52%)          |
| <b>Filles</b>  | 45 (41%)        | 08 (8%)         | 53 (48%)          |
| <b>Total</b>   | <b>85 (77%)</b> | <b>25 (23%)</b> | <b>110 (100%)</b> |

**Source :** *Données d'enquête (2020)*

Enfin, le Tableau 7 valide notre hypothèse de départ : pour 77% des participants, l'étude de ce genre fondamentalement oral s'effectue quasi exclusivement par le biais de textes écrits ou transcrits.

#### **4. Discussion et perspectives didactiques**

Traditionnellement, en milieu Bamanan, le conte (*Nsiirin*) constitue un pilier de la socialisation et de l'appareil éducatif communautaire (Diarra, 2020). Donné à voir et à entendre à la tombée de la nuit, le récit obéit à un protocole performatif rigoureux. Le conteur ouvre la séance par des formules rituelles (*Nsiirin ! Nin kera...* ou *Nsiirin ! N y 'a ta k'a da...*) auxquelles l'auditoire répond par l'assentiment vocal (*Naamu*), pour clore le récit par la formule de restitution (*N y 'a ta yɔrɔ min, n y 'a bila yen*). Cette mise en scène permet d'inculquer des vertus morales de premier ordre telles que la dignité, l'honnêteté et la tolérance.

Toutefois, le transfert de ce genre du foyer traditionnel vers l'espace de la classe de langue nationale pose un problème de transposition didactique. Nos résultats indiquent que 77% des cours reposent sur l'écrit. Or, figer le conte dans une approche purement scripturale l'ampute de sa substance : l'intonation, le rythme, la gestuelle et l'improvisation théâtrale.

Comme le préconisent les plateformes et travaux de référence en didactique des langues (ex. *TV5MONDE / Conte-moi* ; Chesabrine & Samira, 2016), le traitement des genres oraux requiert l'usage de documents authentiques sonores et visuels. L'écoute d'un conte oral stimule de manière optimale les habiletés de compréhension et de production orale des élèves. De même, les travaux de Bettens et Pencors (1976) ou de Hynynen (2015) confirment que le conte gagne en efficacité pédagogique lorsqu'il est abordé à travers des situations d'apprentissage interactives et dynamiques. Afin d'optimiser l'enseignement de la littérature orale au lycée, plusieurs axes de remédiation doivent être envisagés :

1. **Le respect du cycle de l'oralité :** La démarche didactique devrait débiter systématiquement par une phase d'écoute et d'imprégnation phonique (oralité active) avant d'évoluer vers l'analyse de sa transcription écrite.

2. **L'intégration du numérique éducatif** : Équiper les classes de lecteurs audio et de supports audiovisuels permettant de diffuser des récits dits par des professionnels de la parole (griots, conteurs traditionnels).
3. **Le renforcement de la formation des maîtres** : Développer des modules de formation continue spécifiques à la didactique de la littérature orale en APC pour les enseignants de langues nationales.

## Conclusion

Cette étude a permis de mettre en exergue les défis inhérents à l'intégration didactique du conte en Bamanankan dans le secondaire malien. Bien que plébiscité par les apprenants pour ses vertus ludiques et morales, le conte reste confiné dans une approche pédagogique fortement dominée par l'écrit. Pour préserver l'essence des savoirs endogènes tout en répondant aux exigences des approches pédagogiques contemporaines, il devient impératif de moderniser les outils de transmission en classe. Une convergence programmatique entre les institutions de recherche, les concepteurs de programmes et les praticiens s'avère nécessaire afin d'éditer des manuels multimédias adaptés et de pérenniser la richesse de la tradition orale africaine.

## Références bibliographiques

- **BELINGA, Eno** (1978). *La littérature orale africaine*, Paris, Classiques Africains.
- **BETTENS, G. et PENCORS, J.** (1976). *Initiation au conte*, Actes du congrès de l'A.Q.P.F. (Association Québécoise des Professeurs de Français).
- **CHESABRINE, H. et SAMIRA, G.** (2016). *L'exploitation du conte oral en classe de FLE : cas de la 5ème année primaire*, Mémoire de Master, Université Abderrahmane Mira, Béjaïa (Algérie).
- **DIA, Mamadou** (2017). « Enseignement des langues nationales dans les classes du lycée au Mali : états des lieux, difficultés et perspectives », *Revue malienne de Langues et de Littératures*, n°001, Bamako, p. 10.
- **DIARRA, Alpha** (2020). *L'enseignement/apprentissage du conte en Bamanankan au Lycée : difficultés et suggestions*, Mémoire de Master, École Normale Supérieure (ENSup) de Bamako (Mali).
- **DIAWARA, Ibrahima** (2020). « Enseignement-apprentissage du français dans les écoles bilingues maliennes : étude des pratiques et attitudes linguistiques des enseignants dans la transition L1-L2 en cours de vocabulaire », *Akofena*, Numéro spécial n°4, DER Lettres et Arts, ENSup de Bamako, p. 167-178.
- **CALAME-GRIAULE, Geneviève** (1974). « La tradition orale », *Cahiers de Littérature Orale*, n°4.
- **GUINDO, Amadou Salifou** (2021). *Multilinguisme et enseignement/apprentissage des langues en Pays dogon (Mali)*, Thèse de doctorat, Université Paul-Valéry Montpellier III, p. 375.
- **HYNYNEN, N.** (2015). *Utilisation des contes dans l'enseignement du français*, Mémoire de Licence de philologie romane, Université de Jyväskylä (Finlande).



- **MALI (REPUBLIQUE DU)** (1999). *Loi N° 99-046 du 28 décembre 1999 portant Loi d'Orientation sur l'Éducation*, Assemblée Nationale du Mali.
- **MALI / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE** (2011). *Programmes de Bamanankan de l'enseignement secondaire général (Approche Par les Compétences)*, Bamako, DNESG.
- **TV5MONDE**. « Conte-moi / Enseigner le français avec TV5MONDE », ressource disponible en ligne sur [www.conte-moi.com](http://www.conte-moi.com).